

LE DISCOURS INDIRECT

DISCOURS DIRECT

Indépendantes et principales :

affirmatives et négatives
dii sunt boni

interrogatives
diine sunt boni ?

Impératif ou subjonctif
hoc facite !
hoc faciant !

Subordonnées :

relatives et conjonctives à l'indicatif

si sunt dii, sunt boni
laeti erimus, si librum legeris

DISCOURS INDIRECT

Subordonnées :

infinitives
pater dicit deos esse bonos.

interrogatives indirectes
quaero num dii sint boni.
quaero diine sint boni.

au subjonctif sans subordonnant.
dico hoc faciatis.
dico hoc faciant.

subordonnées au 2ème degré

relatives et conjonctives au subjonctif

pater dicit, si sint dii, eos esse bonos.
parentes dicunt se laetos fore si filius legat (legerit) librum.
parentes dicebant se laetos fore si filius legeret (legisset) librum.
pater dicebat, si essent dii, eos esse bonos.

LA CONCORDANCE DES TEMPS.

verbe principal (dico) au présent =====> subordonnée au présent ou au parfait
verbe principal (dicebam, dixi) au passé ===> subordonnée à l'imparfait ou au plus-que parfait.

LES MARQUES PERSONNELLES :

1ère personne =====> se, suus (3ème personne, réfléchie)
2ème - 3ème personne =====> is, ille - ejus, eorum, earum...

LE DISCOURS INDIRECT.

Exemples :

Mettre au discours direct le discours de Tanaquil dans le texte de la page 120 :

Discours indirect :

"Eam alitem ea regione caeli et ejus dei nuntiam venisse, circa summum culmen hominis auspicium fecisse, levasse humano superpositum capiti decus, ut divinitus eidem redderet".

Discours direct :

Ea alis ea regione caeli et ejus dei nuntia venit, circa summum culmen hominis auspicium fecit, levavit humano superpositum capiti decus, ut divinitus eidem redderet.

ou bien :

*Ea alis ea regione caeli et ejus dei nuntia venit, circa summum culmen **tuum** auspicium fecit, levavit **tuo** superpositum capiti decus, ut divinitus **tibi** redderet.*

Mettre au discours direct le discours de Menenius Agrippa dans le texte de la page 124-125.

Discours indirect :

"*Tempore quo in homine non, ut nunc, omnia in unum consententia, sed singulis membris suum cuique consilium, suus sermo fuerit, indignatas reliquas partes [sua cura, suo labore ac ministerio ventri omnia quaeri, ventrem in medio quietum nihil aliud quam datis voluptatibus frui] ; conspirasse inde [ne manus ad os cibum ferrent, nec os acciperet datum, nec dentes conficerent]. Hac ira dum ventrem fame domare yellent, ipsa una membra totumque corpus ad extremam tabem venisse. Inde apparuisse [ventris quoque haud segne ministerium esse], [nec magis ali quam alere eum, reddentem in omnes corporis partes hunc, quo vivimus vigemusque, divisum pariter in venas, maturum confecto cibo sanguinem.]"*

Discours direct :

"*Tempore quo in homine non, ut nunc, omnia in unum consententia, sed singulis membris suum cuique consilium, suus sermo fuit, indignatae sunt reliquae partes [sua cura, suo labore ac ministerio ventri omnia quaeri, ventrem in medio quietum nihil aliud quam datis voluptatibus frui] ; conspiraverunt inde [ne manus ad os cibum ferrent, nec os acciperet datum, nec dentes conficerent]. Hac ira dum ventrem fame domare volunt, ipsa una membra totumque corpus ad extremam tabem venit (venerunt). Inde apparuit [ventris quoque haud segne ministerium esse], [nec magis ali quam alere eum, reddentem in omnes corporis partes hunc, quo vivimus vigemusque, divisum pariter in venas, maturum confecto cibo sanguinem.]"*

RECAPITULATION :

Le style indirect :

Style direct	Style indirect
Indépendante à l'indicatif	Proposition infinitive
Interrogative	Interrogative indirecte (concordance des temps)
Injonctive à l'impératif	Subjonctif (concordance des temps)
Indépendante au subjonctif	Reste au subjonctif (concordance des temps)
Propositions subordonnées	Subordonnées au subjonctif

La concordance des temps :

Style direct	Style indirect
Présent ou futur dans la principale	Subj. Présent (simultanéité) Subj. Parfait (antériorité)
Passé dans la principale	Subj. Imparfait (simultanéité) Subj. Plus que parfait (antériorité)